



**Luxembourg Air Rescue  
A.s.b.l.**

Luxembourg Airport - Gate E13  
L-1110 Findel

B.P. 24 • L-5201 Sandweiler

☎ (+352) 48 90 06

✉ info@lar.lu

📘 @luxembourgairrescue

📺 /LuxembourgAirRescue

📷 @lux\_airrescue

www.lar.lu

## Professionals with heart, mind and a lot of experience

It's reassuring to know that our qualified and specialist staff are there for you around the clock. In the event of a medical emergency abroad they will take care of your needs in a rapid and competent manner. From the first call until your safe arrival back home, LAR is at your side in heart and mind, bringing over 30 years of experience, skill and quality to the task.

## Des spécialistes de cœur, de raison et d'expérience

Il est rassurant de savoir que notre personnel qualifié est à vos côtés 24h/24. Forts de nos 30 années d'expériences, nous savons exactement ce que nous devons faire pour vous aider de manière rapide et efficace en cas d'urgence médicale à l'étranger. Nous vous accompagnons dès votre premier appel jusqu'à votre arrivée à bon port, en faisant preuve de cœur, de raison et de compétence.

## We fly for **your** life



## Medical Repatriation 24/7\*

When does LAR help? (non-exhaustive list)

In case of a medical emergency abroad, LAR offers:

- ▶ medical assistance around the clock by qualified specialists
- ▶ right assistance in the fastest possible time
- ▶ easy-to-comprehend diagnosis for the patient
- ▶ dispatch of an LAR doctor to the patient abroad in order to clarify the medical situation
- ▶ repatriation to the country of residence of the affiliate member

## Rapatriement médicalisé 24/7\*

Dans quels cas LAR offre de l'aide? (liste des services non exhaustive)

En cas d'urgence médicale à l'étranger LAR offre :

- ▶ des conseils médicaux 24/7 par des experts qualifiés
- ▶ une assistance appropriée dans les plus brefs délais possibles
- ▶ un diagnostic compréhensible pour le patient
- ▶ l'envoi d'un médecin LAR auprès du patient à l'étranger pour clarifier la situation médicale
- ▶ le rapatriement vers le pays de résidence du membre affilié

**What to do in  
the event of a  
medical emergency  
abroad?**

**Que faire lors d'une urgence  
médicale à l'étranger?**



## Checklist questions and answers

- **Contact person:**  
name, telephone number, e-mail, as well as availability
- **Patient information:**  
name, date of birth and address
- **Location of the patient:**  
address, as well as name of hospital and department, telephone number and e-mail
- **Treating doctor abroad:**  
name, telephone number, e-mail and languages spoken
- **Circumstances:**  
what happened? Where and when?

## Liste de contrôle questions et réponses

- **Personne de contact**  
Nom, numéro de téléphone, e-mail ainsi que disponibilité
- **Informations sur le patient**  
Nom, date de naissance et adresse
- **Lieu de séjour du patient**  
Adresse ainsi que nom de l'hôpital et du service, numéro de téléphone et e-mail
- **Médecin traitant à l'étranger**  
Nom, numéro de téléphone et langues parlées
- **Circonstances**  
Que s'est-il passé, où et quand?

1

### First contact with the LAR alert centre Premier contact avec la centrale d'alerte de LAR

From your first call, you will be immediately connected to **qualified LAR experts**, who will assess your situation:

- location, diagnosis, personal data and contact details of the treating doctor on site.

Dès le premier appel, vous parlez aux **experts qualifiés LAR** pour clarifier votre situation :

- Localisation, diagnostic, données personnelles et coordonnées du médecin traitant sur place.



2

### Doctor-to-doctor dialogue Dialogue de médecin à médecin

**The medical staff of LAR:**

- contacts the **doctor in charge on site**
- clarifies all **medical details**
- decides when, how and under which circumstances a **repatriation** of the patient can take place

Decisive criteria include, on-site treatment options and medical facilities, as well as the risk of complications following surgery or illness.\*

**Le personnel médical LAR :**

- prend contact avec le **médecin traitant sur place**
- clarifie tous les **détails médicaux**
- décide quand, comment et sous quelles circonstances le patient pourra être **rapatrié**

Les critères décisifs sont entre autres les options thérapeutiques, les infrastructures médicales sur place et les complications à prévoir après une opération ou une maladie.\*



\* in accordance with the general conditions for membership and repatriation

3

### Free repatriation worldwide Rapatriement mondial gratuit

- **Repatriation\*** from the hospital bed abroad to the hospital bed in your home country.
- **Repatriation of the patient** with the most suitable means of transportation:  
ground ambulance; commercial airline (with or without medical escort); helicopter, or LAR ambulance jet.

LAR assumes all the costs of repatriation from abroad for its members.

- **Rapatriement\*** d'un lit d'hôpital à l'étranger vers un lit d'hôpital dans votre pays de résidence.
- **Retour du patient** avec le moyen de transport le plus approprié :  
ambulance terrestre, avion de ligne (avec ou sans escorte médicale), hélicoptère ou jet-ambulance LAR.

Pour ses membres, LAR prend intégralement en charge tous les frais de rapatriements de l'étranger.



\*selon les conditions générales d'affiliation et de rapatriement

## LAR emergency number Numéro d'urgence LAR



**+352 27 365 365**

!

In the event of a medical emergency abroad, first alert the local emergency services! In case of serious health problems, our dedicated teams are there for you around the clock, 365 days a year, and can initiate a medical repatriation if required.

En cas d'urgence médicale à l'étranger, alertez d'abord le service de secours local ! En cas de problème de santé grave, notre personnel spécialisé est à votre disposition 24h/24, 365 jours par an, et peut initier un rapatriement médicalisé si nécessaire.